



Safety Reel

Manual

19 911 31XX PUR Enroladores de mangueira (ar)
 19 911 32XX PUR Enroladores de mangueira (água)
 19 911 41XX EPDM Enroladores de mangueira de borracha (ar/água)
 19 911 61XX Enroladores sem mangueira



Edition A - 2017.11.03

CEJN AB
 Hasslumsvägen 33
 S-541 25 Skövde
 Sweden
www.cejn.com

Instruções para o utilizador:
www.cejn.com/safetyreel

Declaração de Conformidade CE - Declaramos que os produtos abaixo identificados: **Enroladores de mangueiras tipo 19 911 3XXX, 19 911 4XXX e 19 911 6XXX** estão de acordo com: **2006/42/EG (EN ISO 12100:2010)**

1. Segurança



AVISO!

Os produtos destinam-se a ser utilizados por pessoas informadas, com os conhecimentos técnicos necessários para avaliar a sua adequação a determinadas aplicações. Leia atentamente todas as instruções de segurança antes de tentar instalar, operar ou efetuar a manutenção deste produto. Apenas pessoal qualificado deve realizar a instalação, colocação em funcionamento e manutenção deste produto. Antes de realizar trabalhos de manutenção ou reparação, desligue sempre o enrolador de mangueiras da fonte de ar. Se for necessário desmontar o enrolador, alivie a tensão da mola antes de proceder à desmontagem.



2. Instalação

Para informações mais detalhadas sobre a instalação e o funcionamento do enrolador, consulte as nossas instruções em www.cejn.com/safetyreel

2.1 Montagem

1

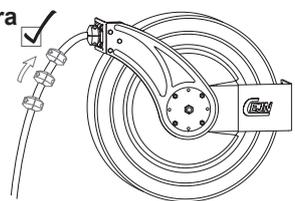
2

3 **Posições de montagem**

4 **Posições dos braços**

2.2 Comprimento da mangueira

O batente de bola pode ser deslocado para dentro. A força da mola pode ser ajustada. Consulte as instruções para mais informações em www.cejn.com/safetyreel



2.3 Ligação do enrolador de mangueiras

Ligue o enrolador à fonte de ar/água com a pressão de funcionamento adequada da seguinte forma:

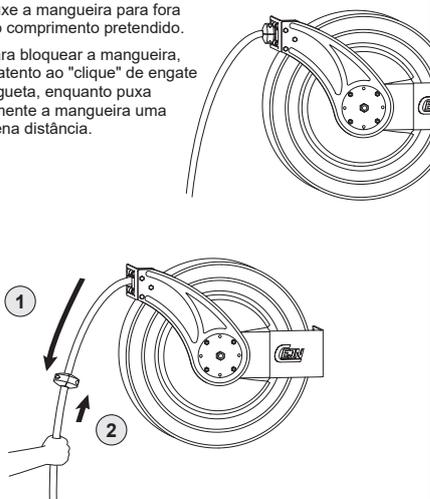
	199113150/-3152/-3153/-3155/-3157/-3158	199113141/-3146/-3241/-3246	199113162/-3167	199113171/-3176	199113250/-3255/-3253/-3258	199113271/-3276
Aplicação	Ar comprimido	Água/Ar comprimido	Ar comprimido	Ar comprimido	Água	Água
Comprimento da mangueira	15 m, 23 m, 30 m	18 m	23 m	15 m	15 m, 30 m	15 m
Diâmetro interno da mangueira	Ø 13 mm	Ø 9,5 mm	Ø 16 mm	Ø 19 mm	Ø 13 mm	Ø 19 mm
Ligação	1/2 pol.	3/8 pol.	3/4 pol.	3/4 pol.	1/2 pol.	3/4 pol.
Intervalo de temperatura	-20 °C - +60 °C	-20 °C - +60 °C (ar) / 5 °C - +60 °C (água)	-20 °C - +60 °C	-20 °C - +60 °C	-5 °C - +60 °C	-5 °C - +60 °C
Pressão máx. de trabalho	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar

	199114152/-4157/-4153/-4158	199114171/-4176	199116141/-6146	199116150/-6155/-6151/-6156/-6152/-6157/-6153/-6158	199116170/-6175/-6171/-6176
Aplicação	Água/Ar comprimido	Água/Ar comprimido	Água/Ar comprimido	Água/Ar comprimido	Água/Ar comprimido
Comprimento da mangueira	23 m, 30 m	15 m	18 m	7 m, 15 m, 23 m, 30 m	7 m, 15 m
Diâmetro interno da mangueira	Ø 1/2 pol.	Ø 3/4 pol.	Sem mangueira	Sem mangueira	Sem mangueira
Ligação	1/2 pol.	3/4 pol.	3/8 pol.	1/2 pol.	3/4 pol.
Intervalo de temperatura	-20 °C - +60 °C (ar) / 5 °C - +60 °C (água)	-20 °C - +60 °C (ar) / 5 °C - +60 °C (água)	-28 °C - +100 °C	-28 °C - +100 °C	-28 °C - +100 °C
Pressão máx. de trabalho	20 bar	20 bar	20 bar	20 bar	20 bar

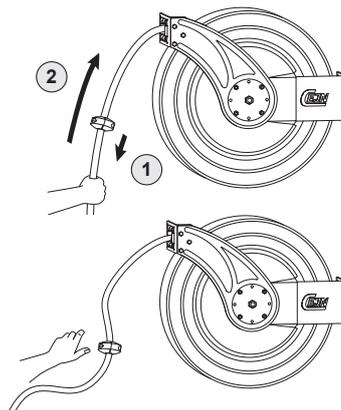
3. Operação

3.1 Retirar a mangueira

- (1) Puxe a mangueira para fora até ao comprimento pretendido.
- (2) Para bloquear a mangueira, fique atento ao "clique" de engate da lingueta, enquanto puxa lentamente a mangueira uma pequena distância.



3.2 Recolher a mangueira



Para desbloquear a mangueira quando terminar de a utilizar, (1) basta puxá-la um pouco para fora e ouvir quando a lingueta para de emitir um ruído de "clique".

- (2) De seguida, deixe a mangueira ser lentamente recolhida para o interior da caixa.

Lento a recolher

O Enrolador de segurança está equipado com um sistema de recolha controlada de **Aperto de segurança** para uma recolha até 80% mais lenta prevenindo ferimentos e sendo menos exigente com o equipamento.

3.3 Não é possível recolher a mangueira totalmente

Se a mangueira ficar presa ao recolher, basta puxar a mangueira para fora em todo o seu comprimento e deixar que esta recolha livremente, sem assistência. Caso experimente outros problemas ou anomalias, entre em contacto com o seu distribuidor local para obter ajuda. Consulte as instruções em www.cejn.com/safetyreel para mais orientação.

4. Manutenção



- Verifique regularmente se não existem problemas na mangueira e em peças externas. Para uma orientação detalhada sobre como substituir a mangueira, consulte as instruções em www.cejn.com/safetyreel
- Quaisquer danos ou defeitos devem ser reparados imediatamente.
- As reparações e os trabalhos de manutenção devem ser realizados apenas por técnicos qualificados.
- Devem ser usadas apenas peças de substituição originais.

5. Eliminação/Reciclagem



IMPORTANTE!
Ajude-nos a cuidar do meio ambiente. Ao eliminar o enrolador de mangueiras, faça-o respeitando os regulamentos ambientais locais.

6. Garantia

A CEJN AB fornece uma garantia de dois (2) anos a partir da data de fabrico. Contacte o seu distribuidor no caso de dúvidas relacionadas com a garantia.

7. Peças de substituição

Por razões de segurança, apenas devem ser usadas peças de substituição originais. Para uma visão geral completa das peças de substituição, consulte www.cejn.com/safetyreel

Marcus Allerbjerg
 Marcus Allerbjerg
 CEJN AB